

FICHE PRATIQUE N° 11-4

CHANT CHORAL

ET LANGUE VIVANTE

Capacités : suivre des instructions courtes et simples, reproduire un modèle oral

Objectif : apprendre un chant en langue étrangère sans avoir recours au Français pendant la séance mais en utilisant la langue de l'œuvre apprise.

Connaissance du lexique : lexique de la voix, du corps et de la musique (cf. annexe 2).

Formulations : les consignes de classe, agir, se déplacer, écouter...

Matériel nécessaire : appareil audio – internet (you tube) – clavier Bontempi (utile pour la pratique musicale) ou tout instrument d'accompagnement.

Lieu : salle de classe, salle de musique ou salle polyvalente...



L'œuvre retenue pour cet apprentissage aura pu être découverte auparavant et exploitée en français ou dans la langue cible (cf. annexe 2).

Déroulement de la séance

Accueil des élèves

Les enfants sont invités à entrer dans le calme dans la salle. Une bonne posture de chaque élève est indispensable à la réussite de la séance. Les enfants sont de préférence debout face à l'enseignant. Si la séance se déroule dans une salle de classe et que les élèves n'ont pas la possibilité d'être debout, ils s'assoient sur le bout de leur chaise, les pieds posés au sol.



Echauffement

Cette étape du réveil corporel est essentielle pour mettre les élèves dans une bonne disposition pour l'activité de chant.

- La posture : assurez-vous que les élèves sont face à vous, qu'ils vous voient bien, qu'ils ont le dos bien droit, les épaules dégagées, les jambes légèrement écartées et souples au niveau des genoux.
- Mobilisation corporelle : massage des articulations, tapotement et massage du visage, bâillement sonore et non retenu, mouvements de la tête de plus en plus larges de gauche à droite et de haut en bas, puis de plus en plus petits.
- Travail du souffle : prendre progressivement conscience de la respiration abdominale, une main sur le ventre et l'autre sur la poitrine, la première bougeant alors que la seconde reste immobile. Alternier les inspirations profondes et les expirations brèves et saccadées puis longues.

- Echauffement vocal : monter / descendre la gamme. Chanter une série de voyelles d'abord bouche fermée, puis en ouvrant la bouche pour libérer le son : Mmmee – Mmmay – Mmmah – Mmmoe – Mmmoo. Vocalise sur les sons: SSSS...FFFF...CHHH... Monter et descendre la gamme do, re, mi, fa, "so," la, "ti," do. Arpèges. Tongue twisters : utilisation de virelangues en anglais sur une ligne mélodique choisie afin de délier la bouche et la langue (cf. annexe 1).

Apprentissage du chant

- Travail du rythme / scansion : c'est là que se situe le vrai travail de prononciation. Utiliser si nécessaire le backward building (construction des phrases en partant du dernier mot pour reconstruire le début de l'énoncé). Associer le plus souvent possible la gestuelle à l'apprentissage des paroles pour éviter de traduire. Faire varier la vitesse de répétition du très lent au très rapide.
- Apprentissage de la ligne mélodique : chaque phrase musicale du chant est produite par l'enseignant ou par l'enregistrement et répétée par les enfants. L'apprentissage commence par le refrain. Son caractère répétitif donne un appui aux élèves tout au long du chant. Les couplets sont introduits au fur et à mesure des séances. L'apprentissage du chant est réparti sur plusieurs séances.
- Rituel de fin de séance : l'enseignant signifie la fin de la séance, félicite les élèves le cas échéant et leur donne rendez-vous pour la prochaine séance.

Proposition de chants

Anglais

- Chants traditionnels, comptines : This is the way - The Hokey Pokey - Old Mc Donald - She'll be coming round the mountain – Pick a bale of cotton – My Bonnie – Oh my darling Clementine –Yankee Doodle – it's a long way to Tipperary ...
- Gospels, Spirituals: Oh happy day - Oh when the saints - Swing low sweet chariot - He's got the whole world - We shall overcome...
- Pop/rock/folksong : The Beatles (Michelle, Yellow submarine) – Leonard Cohen (The stranger) - Bob Dylan (Blowing in the wind) – Adele (Rolling in the deep)...
- Musicals : West side story (Maria) – Singing in the rain – The sound of music (Doe a deer) - The Wizard of Oz (Somewhere over the mountain) ...

Allemand

- Kinderreime – Europäische Hymne - die Zauberflöte...

Espagnol

- Marcha en Nueva York, Hijo de la luna (Mecano) - Duerme Negrito - La Colegiala - El Humahuaueno....



Lexique et formulations permettant de mener la séance de chant en anglais

Début et fin de séance (*beginning and ending the session*)

Welcome children. Good morning / afternoon. It's time for our singing lesson... It's time to sing! Our singing lesson is over . Thank you for your work. See you next week. See you on Monday...

Echauffement (*warming up*)

La posture (*posture*)

Stretch your legs, feet slightly apart. Arms at your sides. Shoulders down / shoulders rolled back Back straight. Look forward not up or down. Bend slightly your knees.

Mobilisation corporelle (*physical preparation*)

Massage your cheeks, chin, neck, head. Rotate your wrists. Pat your shoulders, your chest. Stretch your arms. Roll your shoulders backwards and forwards several times. Yawn

Travail du soufflé (*breathing*)

Blow on your fingers. Breathe (deeply) in/ out. Long/ short breaths. Hand on your chest/ belly.

Echauffement vocal (*vocal-warm-up*)

Listen and repeat. My turn / your turn

"Tongue twisters" pour l'échauffement vocal

- *My mommy made me eat my m&ms " repeating up and down the scale*
- *The lips, the teeth, the tip of the tongue, the tip of the tongue, the teeth, the lips.*
- *A box of biscuits. A box of mixed biscuits. And a biscuit mixer.*
- *Sister Susie went to sea. To see the sea, you see. The sea she saw was a saucy sea, A sort of saucy sea saw she.*
- *You know New York. You need New York. You know you need unique New York.*

Apprentissage du chant (*learning the song*)

Concentrate. Slower / faster.

Exemple de backward building: "Let it be, Mother Mary comes to me"

To me - Comes to me - Mary comes to me - Mother Mary comes to me – Let it be, Mother Mary comes to me.



ANNEXE 2 DE LA FICHE PRATIQUE N° 11- 4

Séance de découverte de l'œuvre

Afin de permettre aux élèves de participer à l'échange en langue étrangère, l'enseignant doit veiller à faciliter l'interaction orale en proposant des questions fermées (yes/no) ou bien en proposant le choix entre deux adjectifs antonymes, ou deux réponses possibles.

Découverte du chant

Ecouter le chant en intégralité et demander aux élèves d'exprimer leurs sentiments.

Qu'en pensez-vous ?

What do you think?

Est-ce triste ou joyeux ?

Is it sad ? is it happy?

Est-ce rapide ou lent ?

Is it slow ? quick ?

Est-ce calme ou inquiétant ?

Is it calm ? scary?

Est-ce européen, africain, indien ?

Is it european? african? indian?

De quel pays / continent ce morceau
vient-il ?

*Where does it come from? what country?
continent?*

Est-ce que vous l'aimez?

Do you like it?

Est-ce la première fois que vous
l'entendez ?

Is it the first time you hear it?

Etude du chant

Nouvelle écoute visant à identifier les instruments, les variations de la mélodie.

Quels sont les instruments qui jouent ?

Which instruments do you hear?

Sont-ils électroniques ou acoustiques ?

Are they electronic or traditional instruments?

bois, vents, cordes, percussions?

Woodwinds? Brass? Strings? Percussion?

De quel style de musique s'agit-il ?

What style of music is this?

Traditionnel, classique, jazz, folklorique ?

Early music? Classical? Jazz? Folk music?

